



## Совет Безопасности

Distr.: General  
26 September 2002  
Russian  
Original: English

---

### **Письмо Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности**

В соответствии со статьей 54 Устава Организации Объединенных Наций имею честь препроводить настоящим резолюцию 6222 от 5 сентября 2002 года, озаглавленную «Солидарность с Республикой Судан». Вышеупомянутая резолюция была принята на сто восемнадцатой очередной сессии Совета Лиги арабских государств, проходившей на уровне министров иностранных дел 3–5 сентября 2002 года в штаб-квартире Лиги арабских государств в Каире.

Буду признателен Вам, если Вы обратите внимание членов Совета Безопасности на настоящее письмо и приложение к нему, а также распространите их в качестве документа Совета Безопасности.

*(Подпись)* Яхиа **Махмассани**  
Посол

**Приложение к письму Постоянного наблюдателя от Лиги арабских государств при Организации Объединенных Наций от 23 сентября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]

**Солидарность с Республикой Судан**

Совет Лиги арабских государств, проходивший на уровне министров, рассмотрев:

записку Генерального секретаря,  
предварительный доклад Генерального секретаря  
и рекомендацию Политического комитета,

выслушав выступление Его Превосходительства министра иностранных дел Судана по вопросу о мирном процессе и подписании 20 июля 2002 года Мачакосского соглашения между правительством Судана и Народно-освободительным движением Судана и о последовавших затем событиях,

подтверждая свои предыдущие резолюции по этому вопросу,

**постановляет:**

1. подтвердить свою приверженность единству территории и народа Судана и сохранению суверенитета и территориальной целостности страны, а также свое неприятие любых попыток расчленить страну; призвать соответствующие региональные и международные стороны поддержать усилия, предпринимаемые в целях достижения мира и национального примирения в Судане, а также принять меры для сохранения единства и территориальной целостности страны;

2. подтвердить свою солидарность с Суданом в ходе его усилий по защите от любых угроз для его безопасности, целостности и единства и свою поддержку усилий правительства Судана по достижению всеобъемлющего мира, национального примирения между всеми суданцами и всеобщего прекращения огня, которое предотвратило бы дальнейшее кровопролитие среди граждан Судана и открыло бы путь к развитию и прогрессу страны;

3. создать министерский комитет, включающий Объединенные Арабские Эмираты, Алжирскую Народную Демократическую Республику, Королевство Саудовской Аравии, Сирийскую Арабскую Республику, Султанат Оман, Великую Социалистическую Народную Ливийскую Арабскую Джамахирию, Арабскую Республику Египет, Республику Йемен, а также Республику Судан и Генерального секретаря, для наблюдения за мирным процессом в Судане и принятия активных мер в тесном сотрудничестве с правительством Судана в целях сохранения единства страны, обеспечения всеобъемлющего мира во всех областях и содействия арабским усилиям по развитию южных районов Судана;

4. обратиться к Генеральному секретарю с просьбой, чтобы он, действуя в консультации и в координации с правительством Судана, назначил специ-

ального посланника по Судану для наблюдения за ходом мирного процесса в Судане и участия арабских стран в осуществлении всех аспектов этого процесса; установить связь со всеми заинтересованными сторонами и организациями и представлять периодические доклады Генеральному секретарю для их дальнейшего направления в соответствующий комитет на уровне министров;

5. обратиться к государствам-членам с просьбой делать необходимые финансовые взносы в Арабский фонд, с тем чтобы помочь Судану в развитии южных районов страны, так чтобы он мог приступить к осуществлению проектов развития в Южном Судане в порядке осуществления резолюции 230 А Встречи на высшем уровне арабских государств, принятой в Бейруте 28 марта 2002 года, и просить комитет на уровне министров, созданный для наблюдения за мирным процессом в Судане, и Генерального секретаря руководить деятельностью Фонда до тех пор, пока не будет создано его правление;

6. предложить государствам-членам и арабским инвестиционным и финансовым фондам делать капиталовложения в южных районах Судана путем осуществления проектов развития, особенно в области инфраструктуры и коммунальных и социальных услуг, и просить Генерального секретаря созвать координационное совещание вышеупомянутых фондов с участием правительства Судана в целях рассмотрения способов осуществления проектов развития в южных районах Судана;

7. предложить Арабскому банку по экономическому развитию в Африке направлять свои займы и инвестиции в Южный Судан для осуществления резолюции 211 Встречи на высшем уровне арабских государств, в которой содержится призыв сделать так, чтобы наименее развитые афро-арабские страны получали его займы и помощь;

8. предложить арабским неправительственным организациям оказывать материальную и техническую помощь, а также гуманитарную помощь южным районам Судана и участвовать в предоставлении чрезвычайной помощи перемещенным лицам и другим людям, пострадавшим от войны;

9. призвать Соединенные Штаты Америки отменить односторонние экономические санкции, которые они ввели в отношении Судана;

10. выразить благодарность Генеральному секретарю и просить его продолжать его усилия, которые он предпринимает вместе с правительством и суданскими сторонами, а также региональными и международными организациями в целях содействия миру и процессу примирения в Судане в интересах сохранения его единства, и представить доклад по этому вопросу Совету на его следующей сессии.

*(Резолюция 118/6622, принятая Советом министров Лиги арабских государств 5 сентября 2002 года на третьем заседании его сто восемнадцатой очередной сессии)*